

# ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିମନ୍ଦିର

No 50

ප්‍රංගීනා, 30 මායිසේ, 1926 සුවළු.

No. 50

“კრეიტიში ისე დაწყეს „განიარღვების“ ჟუსტიციური დაბობა”. მა კონფიდალურ დღის „მსახიობთა“ სერა უქმდებოლობა გამოიდის. „და მეტები მათთვის კულისებიდან აყურადლებენ „ახალგაზრდა მსახიობებს“.

284  
1926



ასევე მხოლოდ, ისიც ცხადში  
უანაგაში ვნახე კრება;  
გეფიცები ერთა ლიგას,  
ასლო ჭუტრო მეჯავრება.

କିମ୍ବାରଲ୍ଲେଣ ମାର୍ଗସ୍ଵର୍ଣ୍ଣିତ ପ୍ରକଳ୍ପା,  
ଶେରଲ୍ଲିତ ଶୁଖଦା ଥାଏ ଧରିବନ୍ତି;  
ଲ୍ୟାପନବଲ୍ଲେଣ ହରମ ପ୍ରକଳ୍ପିତକୁଣ୍ଡି  
ମାତ ମିଶ୍ରାତ ଦଲ୍ଲେ ମହାବାନ୍ତି.

ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକୁ ଶ୍ରୀରାମନାଥଙ୍କ ଉତ୍ତର-ଉତ୍ତର ପରିଲଙ୍ଘନ,  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିଲଙ୍ଘନ ପାଇଁ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିଲଙ୍ଘନ  
ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପାଇଁ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିଲଙ୍ଘନ  
ଜୀବନରେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ପରିଲଙ୍ଘନ  
ରାମାଯଣକୁ ଉତ୍ତରତମ ମାତ୍ର ଶାଖା;  
ଏହାର ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିଲଙ୍ଘନ ଶାଖା;—  
ଅଶ୍ଵିନିମଧ୍ୟ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିଲଙ୍ଘନ  
ଏହି ଶାଖା ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିଲଙ୍ଘନ

ჩევნ აქ ვნედავთ თავშეკრბილს  
თითქმის ჟველა ქვეყნის ტუზებს...  
ყოველ მხრიდან მიიზიდაეს  
დამპაտ ლიგის ლეში ბრუნებს.

გამოცხადდა მათ თათბირზე  
ღმერთი ძმობის და ზავისა  
და მალილდან ერთა ლიგას  
ის ყვავებადის დასწავლისა.

ხელს უჭირავს თოლი ხიშტით;  
ვერდავთ მის ხიშტს რაც ამშენებს, „  
(სიმბოლოა ალბალ ზაგის)...“  
ერას არვით არ ახერხდს.

ასეთია ჩვეულება,  
ასეთია ენის ფხანა;  
ისე ცხონდეს მათი სული  
რომ მშვიდობის დადგის ხანა.

ვინ იქნება ამ ქვეყნად, რომე  
არ უყვარსის ერთა ლიგა?!

ვფიქრობ არვინ,—რაღაც ლიგაში  
უკერლაპ ზავი დაარიგა.

20505460

## „ԵՐՈՐՈ ՅՌՅԱԼՅԵԲԱ“

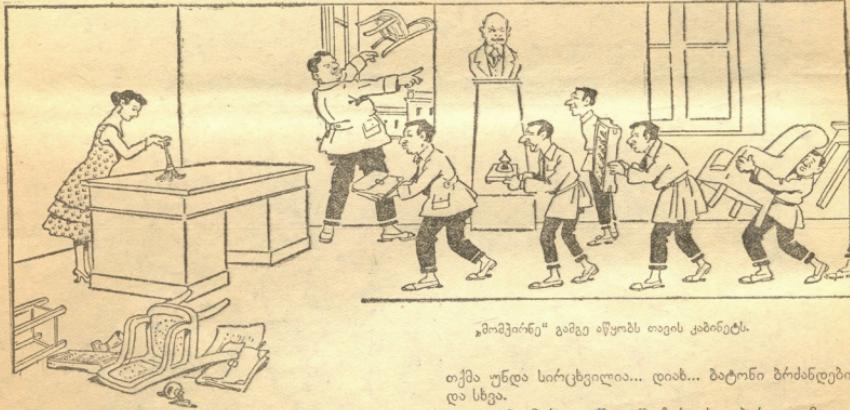
— თევენ დაგჭირულო და გაზირო... უმასტერ-ს  
კურატორის უძა მაცხოვით ახლობელ მოწვევის... „მამკანისობის რეპეტიციას“ ჩატარებულ ბაჯენის შემ-  
ცილების დრა შეტატის უმეტესობაში, სადაც ეს უკანასკნე-  
ლო გაბრილია... ასე უამბერილა ბრძევას მამკანობე-  
ლისის თავისებრობა.

— მეტრიშვილი, ქიბრანითადაც შევასრულებ თქვენს და-  
ვალების და სასწავლის მიზნები ნიადგროვ დაკუთხებული — დაამტე-  
დებრად დაკავებები თავმჯდომარე, ხელი შეგრიად ჩიმოართვა და  
გამოიყენობა.

ରୂପା ଦ୍ରାକ୍ଷପଦୀ ଶୈଖିଲା ତାଙ୍କୁମା „ସାକ୍ଷାଦନ୍ତର୍ମୟ“ ନାଟକଶିଳ୍ପୀ, ପ୍ର. ର. ଶ୍ରୀନିଧେଲ ଗାସିଙ୍କ ପାଦିନ୍ଦର୍ମୟଶିଳ୍ପୀ, ଏହି ଶୈଖିଲାକୁଣ୍ଡଳ ଦ୍ୱାରା ମାନ୍ଦ୍ରା, ଅବ୍ରଦ୍ଧା-ଦ୍ଵାରା ଓ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରମା ଦ୍ୱାରା ପାର୍ଯ୍ୟାପା.

„შეშინებულმა დარიაჯმა, რომელიც მთხოვნელებს  
არ უშევბდა გამგესთან, სანაცვეროდ გააღო კარები, თავი  
შეჰქო და ჰქითხა:

— რას გვიძრმანებ? შემოვუშეა მოხვენელები?  
— რის მოხვენელები? ბუკლალტერს დაუძახე,  
მკვადე და მრისხანედ დაუყვრა ბრაქებები.



— ბარაზე, — უკინებელი გამტება ბუქალერის, რო-  
მელსაც შეატყობინა — და ამ შემთხვევაში ეს ჩემი გამო-  
ნერები? ეს აკანინერი კა არ არის ასეთი ისე ფრე-  
დო... შეუტე კაცი მა მაგიდა! მაგიდა არის ეს? ასეთ-  
ი მაგიდა რომელი რომელ დაწესებულება დაასრულ ბის  
შემთხვევაში მაგიდა გამოიცვლა, ბევრი გამტება გამოი-  
ცვალ აქ მაგიდა მა მაგიდა გამოიცვლა მანიც ის იძუ...  
სხვ რომ ის იყოს ჩა... სირცეებისა. ასეთ მაგიდა ის  
გამტება კა არა, გამტება მიაღიალებაც არ გუარებადა დაუ-  
კეთეთ და სიჩქარეობ გაკაეთობდა ჩინისას წარმოლი ხის  
გადაღება; ჩამატების ის უძრავი რიტორიზმი მიერა. ასეთ კონ-  
სახის, რომ ჰავავი ს ხელსასწაული? ჩას სწავლა-კომიტეტი?  
ამით უნდა არ უნდა კონსალტინგის ჩემი გამოიცვლება? არა,  
მათი, უნისა ისას არ გამოიცვლება. ეს ზოგიც გამოიცვა-  
ლე, იყდე წარმოლი ჩამატება ზურა... ლინგნინს ბიკუტუ ჩინი-  
ს უნდა იყოს; ამ როგორი შეიძლობა გამტება გამტება  
ბიუსტი გლეჯი გამტებაში? არა ის არ არის გელასის პა-  
როვანება. შემთხვევა გლებდის! მუშათ კალას და მასუ-  
ლივი ჩემი გამოიცვლების ბეჭდისას ისე უბრა-  
ზო, „რომებისა? მათია, შეურიცხულოვანი... აღის კაცი,  
რომე მოგითითოს! კყლალების გამტებაც ულულა... კაცი იგი

ଓজাবেদাঙ্গুলীয়ে হৃদি ছিন মনাদগীলৈ গাম্ভী তাইগুরেস আ  
বেগুনৰভাৱে ? প্ৰিয়া আৰু কেণ্ঠেৰভাৱে শোভাৰ ক্ৰেষণ, ফুলালো-  
সুবৃত্তিৰ কেণ্ঠেৰভাৱে— দুপুৰ মতাবৰণে— গম্ভীৰ তাৰিখৰম-

ଫୁଲକୁରାଦି... ଲା ହିନ୍ଦ ଅଳ କ୍ଷେତ୍ରଗୀରୀ, ଲମ୍ବଗୋଟ ହେଠ, ବା, ବା, ବା,  
ବା, ଅବେ ଅଧିକ୍ୟାତ୍ମକ ଶ୍ଵାସିଙ୍କୁ ପାଇଁ ଶ୍ଵାସ ମିଳିଲାଏନ୍ତି-ଦ୍ୱୟାଲ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଭ୍ୟାଲ୍ପିଣୀ  
ଅବେ ଶ୍ଵେତାର୍ଥ ଯୁଗ ମେଲାବାର... ହାତ ଝେଲୁ ଯେ ମନ୍ତ୍ରଭ୍ୟାଲ୍ପିଣୀ ? ଯେବେ  
ଶ୍ଵେତାର୍ଥ ମିଳି ହିନ୍ଦିକାନ୍ତିକାରୀ ହୁଏ ଶ୍ଵେତ ଯେ ହାତରେ

ଅନ୍ତର୍ଦୂଷିତ ପାଇଁ—ତାଙ୍କୁମର୍ଦ୍ଦିତ ହାତରେ ଗୁଡ଼ିକୁ, ମନ୍ଦ ଲାଦ ଉପରେରୁ ନୀତି  
ତେ ମନ୍ତ୍ରରୁକ୍ତୁଳେ ଯାଏନାମ ଅନ୍ତର୍ଦୂଷିତ ପାଇଁ ହାତରେ ନାହାଇବାକୁ। ଆ  
ଥିବା ଶୁଣିଲେବାଲାଙ୍କ ଉଚ୍ଛଵାତ୍ମକିତା ହାତରେ ନାହାଇବାକୁ। ଲାଗୁ  
ହୋଇରୁ, ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ମୁହଁରେବାରେବାରେ ରଖାଯିବା ଓ କରିବାକୁ କିମ୍ବା

ბურღალერის მუნიციპალიტეტის ქადაგის კოვენტი სი-  
ტყვაზე თავს იწვევდა და უდინებელობრივია: ლია... ჩაია... რა-

A decorative horizontal border at the bottom of the page. On the left is a stylized sun-like symbol with rays. To its right are three rectangular boxes of varying heights, creating a stepped pattern.

თქმა უნდა სირცხვილა... დიახ... ბატონი ბრძანდებით...  
და სხვა.

— ჰო მართლა შტატში ჩატარებულ ამ თვიდან  
მე რომ ქალი გითხარი.

— კი მაგრამ ხარჯთაღრიცხვაში ჩომ არ არის შეტანილი?

— თუ მა ამ თავი დარღვეული გადას შენს ხარჯობრიტებას. ზერთ თუ მაგას მოგადას ამ ინტენსივს ეცეც აღტორებული და კუტეტ კიბრენტი მაგრაწყვერი... ჩენა ჩორ გრის თანამშრომელი მიეკითხო, მაგით საბჭოთა რესპუბლიკაში გარღონილი კიბრენტის და არა კიბრენტის მიერთოდა.

— რასაკილოულია მართალია თქვენი სიტყვები, მაგრამ მომზიდნეობის რეაქციმი შტატების შემცირებასაც გული

ଲୋକମନ୍ଦିର ଓ ହାତର ପାଇଁ ଯାଏଇବୁ, ଶ୍ରୀଅର୍ଥ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କିରଣ  
— କୁଳ, କାଳ, ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପକ ମାତ୍ର ମେଲିବାରେ ହେବାରେ... କାରି-  
ଗ୍ର ମେଲିବାରେ ଯୁଗାନ୍ତର ଯେବେଳେ ଯୁଗାନ୍ତର ଗାନ୍ଧୀଙ୍କିରଣ  
ମୂର୍ଖ ମେଲିବାରେ କାହିଁବୁଥିଲା... ଆ ଶ୍ରୀଅର୍ଥ ମେଲିବାରେ ସାମାଜିକ

— 1 —





ଶେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ହମେଶ୍ବର  
ଯୋଗଦାନ ମୁଖ୍ୟମ ଓ ହୁଏ,  
ହାତରେବ ପରିଚାରିତ ପ୍ରାଣ,  
(ଏହାରେ କୁ ସନନ୍ଦରୀଙ୍କ).

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ—  
ପ୍ରୀତିରେଣ୍ଟିରେ ସନ୍ଧି;  
ହୋଇଲେ ହୁଏ କୁଳକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ—  
(କୁଳକୃଷ୍ଣ ହୁଏ କୁଳକୃଷ୍ଣ).

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ—  
ପ୍ରୀତିରେଣ୍ଟିରେ ସନ୍ଧି;  
ହୋଇଲେ ହୁଏ କୁଳକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ—  
(କୁଳକୃଷ୍ଣ ହୁଏ କୁଳକୃଷ୍ଣ).

&lt;/

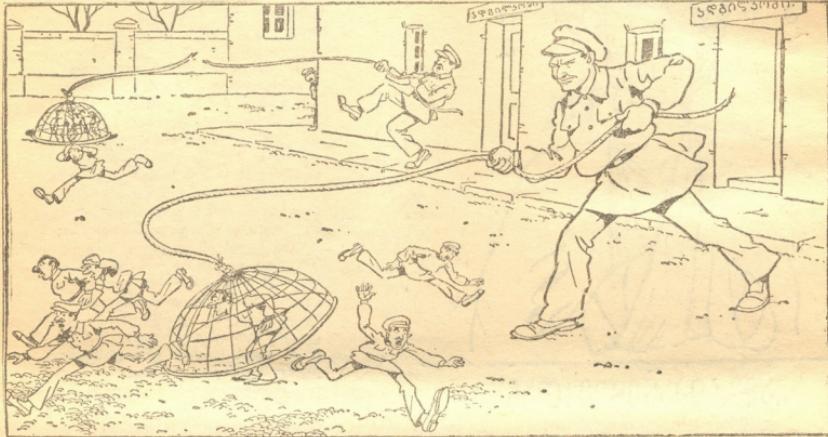




წიარა-ზარა სხლომებშია და კრებებშია მუშა-მოსამსახურებს შეაძლეს კრებაზე დასწრება.

ბევრჯერ ჰქონდა დანიშნული მას საერთო კრება,—  
მაგრამ ღოესაც ჩვენს აღვილეობს არვინ ეკარება.

ხელმოწერასც ვეღოარ გასტრი, მაინც არეინ მოდის.  
(ნეტა მოსვლის ამ კრებაზე ისურვებენ როდის?!)



ერთი აღმოჩნდა გილ (გურიაშვილი): ერთი კი მოსურა ჩინებს ბალვით, —და მცვინი შეიღეს საერთო კრიტიკაზე (პირველი): ჩქარა მოსწო შესხეს, თორებ თუ მასა მოიკრიფა, ჩემსავით დავგეხართხა: ბადის თოქს გაიშვილება და თვე უშევებისა.

ପ୍ରାଣିମୁଖୀଙ୍କ (ଶ୍ଵରାଳଙ୍କ) ଠେ. "ଦୂରତ୍ବାଳକୀୟ" № 47,  
ଘୋରଣ୍ଡ 13. ଏହିମାତ୍ରକୁ କୁହାନ୍ତିର ପ୍ରାଣିମୁଖୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରାଲାଗି。  
ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡଳୀ ଯାହାକୁ ମରିଥିବାକୁ କରୁଥିଲାମି? ନେ ତୁ ଏହା  
ପ୍ରାଣିମୁଖୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରାଲାଗିଥାଏ ଶ୍ଵରାଳଙ୍କା, ଶାରୀରି ପ୍ରେସରିରା:  
ଯଜମାନର ରହୁଥିଲା ଶ୍ରୀମଦ  
ତୃପ୍ତିର ପାଦରଙ୍ଗର, ପାପରୁଷ କାର୍ଯ୍ୟର,  
ଦୁ ରହିଥାଇବାର କରୁଥିଲା ଏହା ଶ୍ରୀମଦ  
ରହୁଥିଲା ପିଲାଟା ଏହାରୁଥିଲା ପାଶରା.

ଶ୍ରୀ ଦ୍ଵାରାନ୍ତପ୍ରେସର, ଟୁ ଟାଙ୍କୋଟି ଟାଙ୍କୋ ଠା ଗ୍ରହଣାଲ୍ୟମନାର  
ସ୍ଵେଚ୍ଛା ଗ୍ରହଣାଲ୍ୟ ଫର୍ମଲିଲୁଷ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିର ଶ୍ରେଣୀରେଣ୍ଟ  
ଦେବତାଙ୍କ କୁ ଟୁ ଏ ଉତ୍ସବରେ, ତାହା ଯୁଗରୁଦ୍ଧ ମହାଶଳ ଦ୍ୱାରାନ୍ତପ୍ରେସର  
ଟାଙ୍କୋଟି ବ୍ୟାନମନ୍ତ୍ର ରୂପରୂପରୁଥିବ ହେବାରେ? (ଫାଇଲାପାଇର ଟାଙ୍କୋଟି  
କୁଶିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମନ୍ଦିରନିର୍ମାଣ)

ବ. ମ. କ୍ଷ-ସ (ହିନ୍ଦୁବାରାତ୍ରି) ହିନ୍ଦୁ ଶ୍ଵାସ ଗମନ୍ଧାନ୍ତରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ପାଇଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାଇଁ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ ପାଇଲା।

ବ୍ୟାଲୋକ ସାହେଜିତ୍ରାନ୍ତିକ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ  
ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରାଳିଙ୍କ ଉତ୍ସବରୂପରେ  
ଶ୍ରୀନାର୍କୁଳ ବନ୍ଦମତ୍ତ ଗ୍ରାଫିକ୍ସର୍କ୍‌ରେ  
ଦେଖିବାରେ ଏହାରୁହିଲେବାନ  
ଯେ କାନ୍ତରାଦି ଶ୍ରୀରାଜରୁହିଲେବାନ  
ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ କାନ୍ତି ଶ୍ରୀମତୀ ତାତ୍ତ୍ଵାଳକ୍ଷଣ ନାସ୍ତିତି  
ରୁହିଲେ କୁମାରାଳିଙ୍କ ପାଇଁ  
ଶ୍ରୀ ପିତାମହାତମାଙ୍କ ବାମିନୀଙ୍କଠାରୀ

ପ୍ରାମଲ୍ଲେବିଳ ହେବ ଅନ୍ତର୍ଗୁରୀ ଏଣ ଫୁଲିବେବୀଏ; ତାର୍ମହିଲାପୁର୍ବୀ  
ଫୁଲ ବୋଲ ଦା, କାର୍ଗଚ ନିଜେବିଲାଦା, ଖମ ତୁଳିଲାନ ତୈବେନ ଫୁଲ  
ବେଶାକ ଶେଷାଟୁଗୁରୀ ଫୁଲିଲା.

შეთვალყურებს (სუსტა) აბა რამდენი გინდათ! ?  
ბიქებ კულლა გრთოა;  
არავინ ციხის ვიხია,—  
მოწამე არის ღმერთია.

სტუუ. რადის იყო, რომ ღმერთი—ეს მოხუცებული კარი მავნეა საქმეებს უკურნებდა.

ଏସେବ କୁମାର ନାମରେ,—ତୁ କି ଲମ୍ବାରତି ପ୍ରିଯାଙ୍କ ହାମଙ୍ଗୁଳିର  
ରା ଅଧିକାରୀଦାତାଙ୍କର,—ଶ୍ରୀ କୁମାର ଶ୍ଵରୋପଚାର ଅଥ ଲକ୍ଷ୍ମୀ? ଶାରୀ

— ସ୍ଵର୍ଗ ରୀ ମେଳେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରରେ „ଦୁର୍ଗା”, ଦୂର୍ଗାଙ୍କ ଜୋରିଲୁପ ଶୈର୍ଗବା,  
ମେଲୁ ହିନ୍ଦୀ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏକ ନେତୃତ୍ବକୁଟି ଦୂର୍ଗାରୁକୁଣ୍ଡଳ କମିଶନ୍‌ର  
ପାଇଁ ଦେଖିଲୁ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷାମିତି କରିବାରେ ନିର୍ବନ୍ଦିରିଲା... „ଦୁର୍ଗା”  
— ଶାକା ଗୁରୁତ୍ବପାତ୍ର ଦେଖିଲୁ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷାମିତି କରିବାରେ ନିର୍ବନ୍ଦିରିଲା  
ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟବସରକୁ ନେତୃତ୍ବକୁଟି ଶୁଭ୍ୟତା ଅଲ୍ପକାଳ ପାଇଁ ଥିଲା (୧) ଓ କ୍ଷାମିତି  
ଦେଖିଲୁ ଦ୍ୱାରା କରିବାରେ ନିର୍ବନ୍ଦିରିଲା... ଦୂର୍ଗାଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକାରୀ ତିରକାଳ ମିଶ୍ରମିତି  
କ୍ଷାମିତି ଦେଖିଲୁ ଦ୍ୱାରା କରିବାରେ ନିର୍ବନ୍ଦିରିଲା... ଆ ଶୁଭ୍ୟତା ହୁଏ... ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କରିବାରେ ନିର୍ବନ୍ଦିରିଲା  
ଦୂର୍ଗାରୁକ୍ତ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଗୁରୁତ୍ବକୁଟି, ମାର୍ଦ୍ଦା ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ଧାରେ ଦେଖିଲୁ  
ଦ୍ୱାରା ମନୋବ୍ୟବସାୟ ରେ ଫଳାନ୍ତରରେ ନିର୍ବନ୍ଦିରିଲା ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରରୁରୁଦ୍ଧାରା  
ମିଶ୍ରମାବଳୀ... (ଏହି ଶିକ୍ଷାକାରୀ, ମାର୍ଦ୍ଦାରେ... ଶୁଭ୍ୟତାରୁରୁଦ୍ଧାରା  
କ୍ଷାମିତି କରିବାରେ ନିର୍ବନ୍ଦିରିଲା, ଏହି ଶିକ୍ଷାକାରୀ, ମାର୍ଦ୍ଦାରେ...)

კვანტის (დოლა-ჯახაძე) მიმოიღა თქვენ, მაგრა უკვე კა დრეკვენ, „მუციკარება“ და ტენისია „ზი მასწავლებელებს დასკვერებით. მართლაც კერძო ყოფილობ კრირი მასწავლებელები, თორმეტ „შენისკენი“ კერძო სტულენტება დ იქნება დენ. (აფესუს, უკიდესობერო).